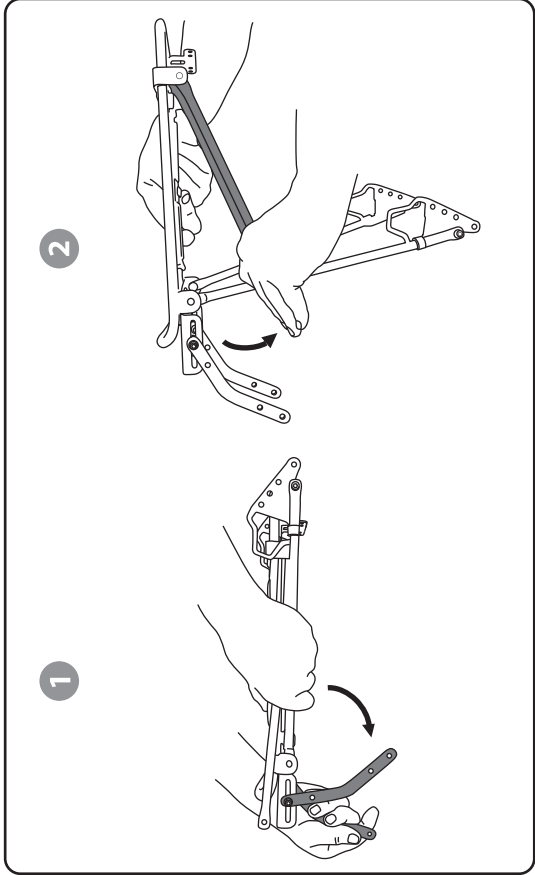
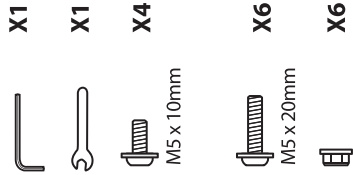
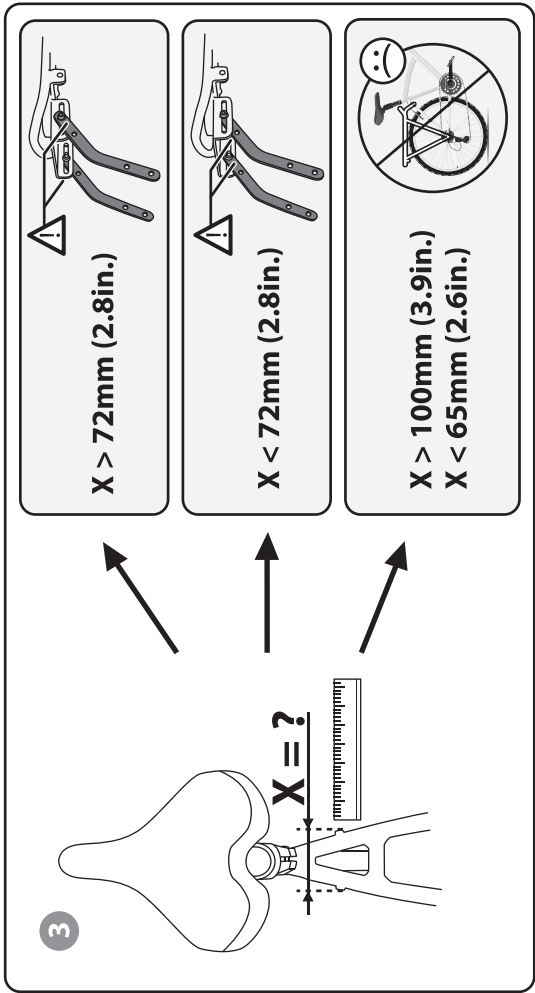


X1



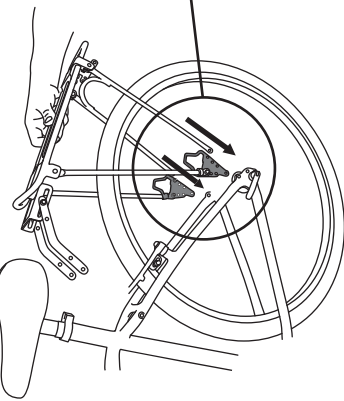
1

2

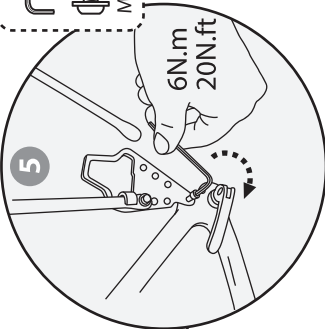


3

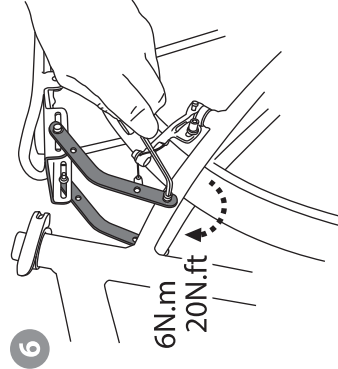
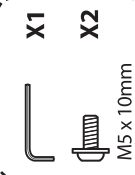
X = ?



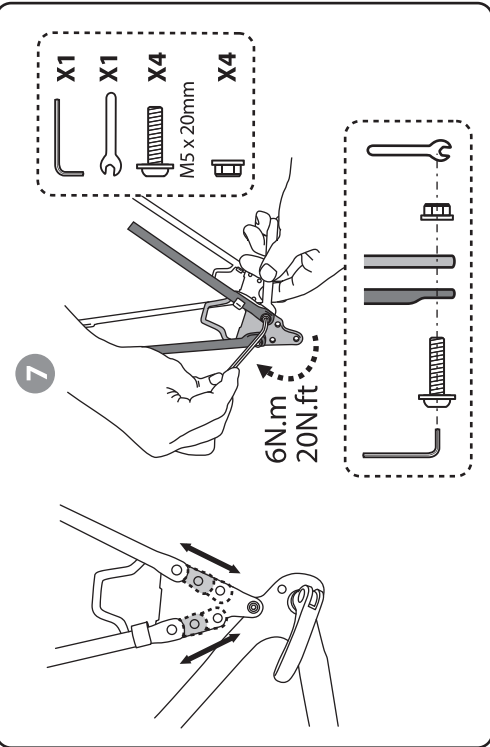
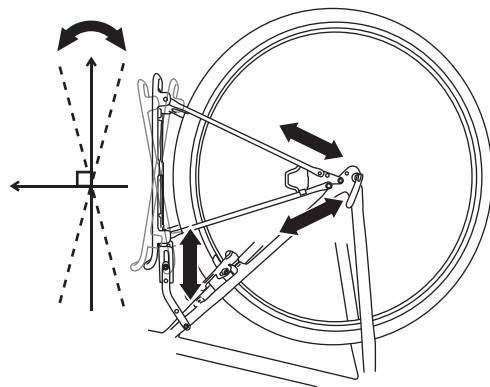
4



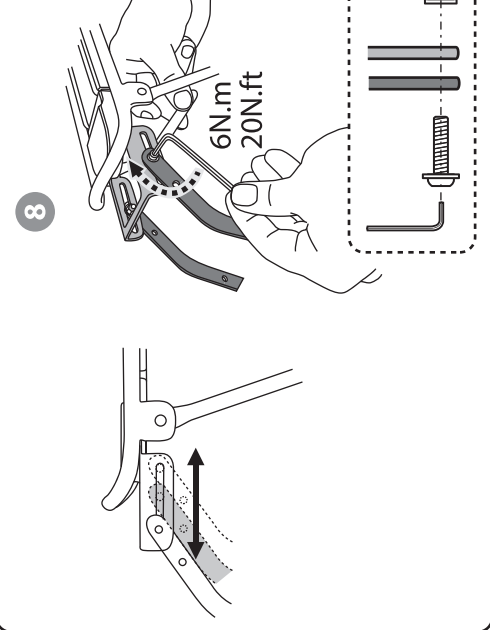
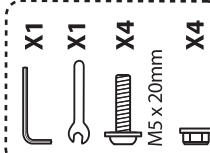
5



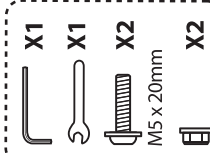
6



7

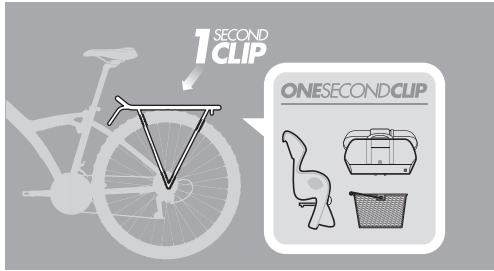


8





b'Original



B'TWIN

## EN - General information :

- We recommend you use the « ONE SECOND CLIP » luggage rack with the « ONE SECOND CLIP » range of carrying accessories.

### Recommendations for use :

- Check that the pannier rack is compatible for the frame geometry and strength of the bike.
- This pannier rack must be fitted to the rear of the bike with the correct screws. The recommended screw tightening torque is 6 Nm / 20 Nft.
- The mounting hardware must be perfectly fastened and regularly checked.
- Once the pannier rack is fitted to the bicycle, check that the bicycle is still fully operational (brakes, lighting, derailleurs, etc.) and that pedaling isn't hindered.
- This pannier rack is designed for a maximum load of 25 kg (55.1 lbs). Never exceed the maximum load that the pannier rack can bear.
- Never exceed the maximum load that the bike can bear.
- The « ONE SECOND CLIP » luggage rack is specially designed to be used with our child seat with the « ONE SECOND CLIP » fastening system.
- When mounting this type of child seat on the pannier rack, it is essential to read the instructions and any restrictions indicated by the manufacturer for the child seat.
- This pannier rack is not designed for pulling a trailer or a similar transport device.
- Please note ! When the pannier rack is loaded, the bike will behave differently when riding or braking.
- Check that the luggage, accessories or child seat are properly secured to the rack before using the bike.
- Check that the lighting and/or indicators are not obstructed by the accessory being carried on the pannier rack before using the bike.
- Distribute and balance the loads correctly to either side of the bike before use.
- Make sure that any straps, belts or bungees cannot come into contact with the bike's moving parts (brakes, wheels, cables...)
- Non-compliance with the stated instructions or any modifications made to the « ONE SECOND CLIP » pannier rack by the user will render our warranty null and void.
- For safety reasons, the structure of the pannier rack must not be changed under any circumstances.

## FR - Informations générales :

- L'usage du porte-bagages « ONE SECOND CLIP » est recommandé avec la gamme d'accessoires de portage « ONE SECOND CLIP ».

### Recommandations d'utilisation :

- Vérifier que les caractéristiques géométriques et de résistance du vélo sont compatibles avec l'utilisation du porte-bagages.
- Ce porte-bagages doit être fixé à l'arrière du vélo avec les vis destinées à cet effet. Le couple de serrage des vis est recommandé à 6 N.m / 20 N.ft.
- Les éléments de fixation doivent être parfaitement fixés et vérifiés régulièrement.
- Après installation du porte-bagages sur le vélo, s'assurer que toutes les fonctionnalités du vélo restent opérationnelles (freins, éclairages, dérailleurs,...) et que le pédalage ne soit pas perturbé.
- Ce porte-bagages est conçu pour supporter une charge maximale de 25 kg (55.1 Lbs). Ne jamais dépasser la charge maximale que peut supporter le porte-bagages.
- Ne jamais dépasser la charge maximale que peut supporter le vélo.
- Le porte-bagages « ONE SECOND CLIP » est spécifiquement conçu pour être utilisé avec notre siège-enfant équipé du système de fixation « ONE SECOND CLIP ».
- Lors du montage de ce type de siège-enfant sur le porte-bagages, il est impératif de consulter les instructions et éventuelles contre-indications du fabricant du siège enfant.
- Ce porte-bagages n'est pas conçu pour tirer une remorque ou un dispositif de transport équivalent.
- Attention ! Le comportement du vélo peut être modifié en terme de conduite ou de freinage, lorsque le porte-bagages est chargé.

- Vérifier le bon arrimage des bagages, accessoires ou siège enfant avant utilisation du vélo.
- Vérifier que le dispositif d'éclairage et/ou de signalisation ne soit pas occulté par l'accessoire transporté sur le porte-bagages avant utilisation du vélo.
- Répartir et équilibrer correctement les charges de chaque côté du vélo avant utilisation.
- Veiller à ce qu'aucune sangle, courroie ou tendeur ne puissent rentrer en contact avec les éléments mobiles du vélo (freins, roues, câbles...)
- Le non respect des instructions énoncées ou toute modification du porte-bagages « ONE SECOND CLIP » par l'utilisateur entraîne la nullité de notre garantie.
- Pour des raisons de sécurité, la structure du porte-bagages ne doit en aucun cas être modifiée.

## ES - Información general :

- Se recomienda utilizar el portaequipajes « ONE SECOND CLIP » con la gama de accesorios de carga « ONE SECOND CLIP ».

### Recomendaciones de uso :

- Comprobar que las características geométricas y de resistencia de la bicicleta sean compatibles con el uso del portaequipajes.
- Este portaequipajes debe fijarse en la parte trasera de la bicicleta con los tornillos destinados a tal efecto. El par de apriete de los tornillos recomendado es de 6 Nm (20 Nft).
- Los elementos de fijación deben quedar perfectamente sujetos y conviene comprobarlos con regularidad.
- Tras la instalación del portaequipajes en la bicicleta, comprobar que todas las funcionalidades de la bicicleta sigan operativas (frenos, luces, cambio de marchas...) y que no entorpezca la pedalada.
- Portaequipajes diseñado para soportar una carga máxima de 25 kg (55.1 lb).
- No superar nunca la carga máxima autorizada que pueda soportar el portaequipajes.
- No superar nunca la carga máxima autorizada que pueda soportar la bicicleta.
- El portaequipajes « ONE SECOND CLIP » está especialmente diseñado para usarse con nuestra silla infantil, equipada también con el sistema de fijación « ONE SECOND CLIP ».
- Al instalar este tipo de silla infantil sobre el portaequipajes, es muy importante consultar las instrucciones y posibles contraindicaciones del fabricante de la silla.
- Este portaequipaje no ha sido diseñado para arrastrar un remolque o sistema de transporte equivalente.
- Advertencia : el comportamiento de la bicicleta puede cambiar en términos de conducción o frenada cuando el portaequipajes está cargado.
- Comprobar que el equipaje vaya bien amarrado, así como los accesorios y la silla infantil, antes de utilizar la bicicleta.
- Comprobar que el alumbrado o sistema de señalización no quede oculto por el accesorio que se transporta en el portaequipajes antes de utilizar la bicicleta.
- Repartir y equilibrar correctamente la carga a ambos lados de la bicicleta antes de utilizarla.
- Comprobar que ninguna correa, cincha o pulpo pueda entrar en contacto con los elementos móviles de la bicicleta (frenos, ruedas, cables...)
- El incumplimiento de las instrucciones mencionadas y cualquier modificación del portaequipajes « ONE SECOND CLIP » por parte del usuario conlleva la anulación de la garantía.
- Por cuestiones de seguridad, la estructura del portaequipajes no se debe modificar en ningún caso.

## DE - Allgemeine Informationen :

- Die Verwendung des « ONE SECOND CLIP » Gepäckträgers wird mit dem « ONE SECOND CLIP » Trägerzubehörsortiment empfohlen.

### Empfehlungen für die Verwendung :

- Überprüfen Sie, ob die geometrischen Eigenschaften und die Tragfähigkeit des Fahrrads mit der Verwendung des Gepäckträgers vereinbar sind.
- Dieser Gepäckträger muss an der Hinterseite des Fahrrads mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigt werden. Die empfohlene Größe für das Schraubenpaar zum Festziehen ist 6 N.m / 20 N.ft.
- Die Fixierelemente müssen einwandfrei angebracht werden und regelmäßig überprüft werden.
- Versichern Sie sich nach dem Anbringen des Gepäckträgers, dass alle Funktionen des Fahrrads weiterhin einwandfrei funktionieren (Bremsen, Beleuchtung, Gangschaltung, ...) und, dass die Pedale nicht beeinträchtigt sind.
- Dieser Gepäckträger ist dazu gedacht eine maximale Belastung von 25 kg (55.1 Lbs) auszuhalten. Überschreiten Sie auf keinen Fall die maximale Belastungsgrenze des Gepäckträgers.
- Überschreiten Sie auf keinen Fall die maximale Belastungsgrenze des Fahrrads.
- Der « ONE SECOND CLIP » Gepäckträger wurde speziell dafür entwickelt mit unserem Kindersitz verwendet zu werden, der mit dem « ONE SECOND CLIP » Befestigungssystem ausgerüstet ist.
- Beim Anbringen eines solchen Kindersitzes auf dem Gepäckträger, ist es zwingend erforderlich die Anleitungen und möglichen Gegenanzeigen des Kindersitzherstellers zu beachten.
- Dieser Gepäckträger ist nicht dazu entwickelt worden einen Anhänger oder ein ähnliches Transportmittel zu ziehen.
- Achtung ! Das Verhalten des Fahrrads beim Fahren oder Bremsen kann sich verändern, wenn der Gepäckträger beladen ist.
- Überprüfen Sie die Befestigung des Gepäcks, Zubehörs oder Kindersitzes vor der Verwendung des Fahrrads.
- Überprüfen Sie, dass die Beleuchtung und/oder Signalisierung nicht von dem Gegenstand, der auf dem Gepäckträger transportiert wird, verdeckt wird.
- Vor der Verwendung verteilen Sie und bringen Sie die Traglast auf jeder Seite des Fahrrads ins Gleichgewicht.
- Achten Sie darauf, dass kein Gurt, Riemen oder Spannsel in Kontakt mit den beweglichen Teilen des Fahrrads kommen kann (Bremsen, Räder, Kabel...)
- Ein Verstoß gegen die genannten Anleitungen oder eine Verän-

derung des Gepäckträgers « ONE SECOND CLIP » durch den Nutzer macht unsere Garantie ungültig.

- Aus Sicherheitsgründen darf die Struktur des Gepäckträgers auf keinen Fall geändert werden.

## IT - Informazioni generali :

- L'uso del portapacchi « ONE SECOND CLIP » è raccomandato con la gamma di accessori di trasporto « ONE SECOND CLIP ».

### Raccomandazioni d'uso :

- Verificare che le caratteristiche geometriche e di resistenza della bicicletta siano compatibili con l'utilizzo del porta-pacchi.
- Questo porta-pacchi deve essere fissato sul retro della bicicletta con le apposite viti. La coppia di serraggio delle viti raccomandata è di 6 N.m / 20 N.ft.
- Gli elementi di fissaggio devono essere perfettamente fissati e verificati regolarmente.
- Dopo l'installazione del porta-pacchi sulla bicicletta, assicurarsi che tutte le funzionalità restino operative (freni, fanali, deragliatori,...) e che la pedalata non sia disturbata.
- Questo porta-pacchi è concepito per supportare un carico massimo di 25 kg (55.1 Lb). Non superare mai il carico massimo che può sostenere il porta-pacchi.
- Non superare mai il carico massimo che può sostenere la bicicletta.
- Il portapacchi « ONE SECOND CLIP » è appositamente concepito per essere utilizzato con il nostro seggiolino per bambini dotato del sistema di fissaggio « ONE SECOND CLIP ».
- In occasione del montaggio di questo tipo di seggiolino per bambini sul porta-pacchi, è obbligatorio consultare le istruzioni e le eventuali controindicazioni del fabbricante del seggiolino per bambini.
- Questo porta-pacchi non è concepito per tirare un rimorchio o un dispositivo di trasporto equivalente.
- Attenzione ! Il comportamento della bicicletta può essere modificato in termini di guida o di frenata, quando il porta-pacchi è carico.
- Verificare il corretto aggancio dei bagagli, accessori o seggiolino per bambini prima dell'utilizzo della bicicletta.
- Verificare che il dispositivo di illuminazione e/o di segnalazione non sia occultato dall'accessorio trasportato sul porta-pacchi prima dell'utilizzo della bicicletta.
- Ripartire ed equilibrare correttamente i carichi da ogni lato della bicicletta prima dell'utilizzo.
- Controllare che nessuna cinghia, laccio o tenditore possa entrare a contatto con gli elementi mobili della bicicletta (freni, ruote, cavi...)
- Il mancato rispetto delle istruzioni enunciate o qualsiasi modifica del porta-pacchi « ONE SECOND CLIP » da parte dell'utente comporterà la nullità della nostra garanzia.
- Per ragioni di sicurezza, la struttura del portapacchi non deve essere modificata in nessun caso.

## NL - Algemene informatie :

- We raden u aan om bij de « ONE SECOND CLIP » bagagedragers gebruik te maken van de « ONE SECOND CLIP » accessoires voor draagsystemen.

### Aanbevelingen voor gebruik :

- Controleer of de geometrische kenmerken en de bestendigheid van de fiets compatibel zijn met het gebruik van de bagagedrager.
- Deze bagagedrager moet achterop de fiets worden bevestigd met de hiervoor geleverde schroeven. Het aanbevolen aanhaalmoment voor de schroeven is 6 N.m / 20 N.ft.
- De bevestigingsonderdelen moeten zeer goed worden vastgemaakt en regelmatig worden gecontroleerd.
- Nadat de bagagedrager is geïnstalleerd, dient u te controleren of alle fietsfuncties nog werken (remmen, verlichting, versnellingsen) en dat de trappers niet gehinderd worden.
- Deze bagagedrager is ontworpen voor een maximale belasting van 25 kg (55.1 lb.). Overschrijd nooit de maximale belasting die de bagagedrager kan dragen.
- Overschrijd nooit de maximale belasting die de fiets kan dragen.
- De « ONE SECOND CLIP » bagagedragers zijn specifiek ontwikkeld voor gebruik van ons kindersitje dat uitgerust is met een « ONE SECOND CLIP » bevestigingssysteem.
- Voor de bevestiging van dit type kindersitje op de bagagedrager dient u de aanwijzingen en de eventuele contra-indicaties van de fabrikant van het kindersitje te raadplegen.
- Deze bagagedrager is niet geschikt om een aanhangwagen of een gelijkwaardig transportmiddel te trekken.
- Let op ! Het rijgedrag van de fiets of het remmen kan veranderen wanneer de bagagedrager beladen is.
- Controleer voordat u de fiets gebruikt of de bagage, accessoires of kindersitje goed is vastgemaakt.
- Controleer voordat u de fiets gebruikt of de verlichting en/of signalering niet wordt afgeschermd door het voorwerp dat op de bagagedrager wordt vervoerd.
- Vóór gebruik de vracht over beide zijden van de fiets op de juiste wijze verdelen en in evenwicht brengen.
- Zorg ervoor dat geen band, riem of spanner tussen de bewegende delen van de fiets (remmen, wielen, kabels) kan komen.
- Het niet naleven van deze instructies of een modificatie van de « ONE SECOND CLIP » bagagedrager door de gebruiker maakt onze garantie ongeldig.
- Om veiligheidsredenen mag de constructie van de bagagedrager in geen geval aangepast worden.

## PT - Informações gerais :

- O uso do porta-bagagens « ONE SECOND CLIP » é recomendado com a gama de acessórios de transporte « ONE SECOND CLIP ».

### Recomendações de utilização:

- Verifique se as características geométricas e de resistência da bicicleta são compatíveis com a utilização do porta-bagagens.
- Este porta-bagagens deve ser fixado à parte de trás da bicicleta com os parafusos que se destinam a esse efeito. O binário de aperto recomendado desses parafusos é de 6 N.m / 20 N.ft.
- Os elementos de fixação devem ser perfeitamente fixados e verificados regularmente.
- Após a instalação do porta-bagagens na bicicleta, certifique-se de que todas as funcionalidades da bicicleta se mantêm operacionais (travões, iluminações, desviadores, etc.) e que a pedalagem não é afetada.
- Este porta-bagagens é concebido para suportar uma carga máxima de 25 kg (55.1 Lbs). Nunca exceda a carga máxima que o porta-bagagens consegue suportar.
- Nunca exceda a carga máxima que a bicicleta consegue suportar.

# DECATHLON

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

ONE SECOND CLIP

CLIP » csomagtartón végrehajtott bármilyen módosítás a garancia elvesztését vonja maga után.

- Biztonsági okokból a csomagtartó szerkezetét semmiképpen nem szabad módosítani.

## RU - Общая информация :

- Багажники « ONE SECOND CLIP » рекомендуется использовать с аксессуарами для транспортировки « ONE SECOND CLIP ».

### Рекомендации по использованию :

- Убедитесь в том, что геометрия и прочность велосипеда допускают использование багажника.

- Закрепите багажник сзади велосипеда специально предназначенными для этого винтами. Рекомендуемый момент затяжки винтов составляет 6 Н.м / 20 Н.фут.

- Хорошо затяните и регулярно проверяйте детали крепления.

- После установки багажника на велосипед убедитесь в том, что все системы велосипеда (тормоза, освещение, переключатель скоростей и др.) по-прежнему функционируют, а педали вращаются свободно.

- Этот багажник рассчитан на максимальный груз массой 25 кг (55,1 фунта). Не превышайте максимальный груз, который может выдерживать багажник.

- Не превышайте максимальный груз, который может выдерживать велосипед.

- Багажники « ONE SECOND CLIP » разработаны специально для использования с нашими детскими сиденьями, оборудованными системой крепления « ONE SECOND CLIP ».

- При монтаже детского сиденья такого типа на багажнике обязательно соблюдайте инструкции и возможные противопоказания изготовителя детского сиденья.

- Этот багажник не предназначен для использования с прицепом или подобным транспортным средством.

- Внимание ! Нагруженный багажник может изменить «поведение» велосипеда в плане управляемости и торможения.

- Перед использованием велосипеда проверьте надежность укладки и крепления багажа, принадлежностей или детского сиденья.

- Перед использованием велосипеда убедитесь в том, что осветительный прибор и/или сигнальные приспособления не закрыты перевозимой на багажнике принадлежностью.

- Перед использованием распределите и правильно уравновесьте груз по обеим сторонам велосипеда.

- Устраните любую возможность касания каким-либо поясом, ремнем или натяжным устройством подвижных частей велосипеда (тормозов, колес, кабелей и др.).

- В случае несоблюдения приведенных инструкций или любого изменения багажника « ONE SECOND CLIP » пользователем наша гарантия будет недействительной.

- Из соображений безопасности ни в коем случае не изменяйте конструкцию багажника.

## RO - Informații generale :

- Utilizarea portbagajului « ONE SECOND CLIP » este recomandată împreună cu gama de accesorii pentru transport « ONE SECOND CLIP ».

### Recomandări de utilizare :

- Verificați dacă specificațiile geometrice și de rezistență ale bicicletei sunt compatibile cu utilizarea portbagajului.

- Acest portbagaj trebuie să fie montat în partea din spate a bicicletei cu ajutorul șuruburilor furnizate în acest scop. Cuplul recomandat de strângere a șuruburilor este de 6 N.m / 20 N.ft.

- Elementele de fixare trebuie să fie perfect montate și verificate regulat.

- După instalarea portbagajului pe bicicletă, asigurați-vă că toate funcționalitățile bicicletei au rămas operaționale (frâne, sisteme de iluminare, schimbătoare, ...) și că pedalarea nu este îngreunată.

- Acest portbagaj este conceput pentru a suporta o încărcătură maximă de 25 kg (55.1 Lbs). Nu depășiți niciodată încărcătura maximă pe care o poate suporta portbagajul.

- Nu depășiți niciodată încărcătura maximă pe care o poate suporta bicicleta.

- Portbagajul « ONE SECOND CLIP » este special conceput pentru a fi utilizat împreună cu scaunul nostru pentru copii echipat cu sistemul de fixare « ONE SECOND CLIP ».

- La montarea acestui tip de scaun pentru copii pe portbagaj este imperativ necesar să consultați instrucțiunile și eventualele contraindicații ale producătorului de scaune pentru copii.

- Acest portbagaj nu este conceput pentru a trage o remorcă sau un dispozitiv de transport echivalent.

- Atenție ! Comportamentul bicicletei se poate modifica în timpul conducerii acesteia sau la frânare atunci când portbagajul este încărcat.

- Verificați dacă bagajele, accesoriile sau scaunul pentru copii sunt bine fixate înainte de utilizarea bicicletei.

- Înainte de utilizarea bicicletei, verificați dacă dispozitivele de iluminare și/sau de semnalizare nu sunt acoperite de accesoriul transportat pe portbagaj.

- Reparați și echilibrați corect bagajele de fiecare parte a bicicletei înainte de utilizare.

- Asigurați-vă că nicio chingă, curea sau tendor nu poate intra în contact cu elementele mobile ale bicicletei (frâne, roți, cabluri, ...).

- Nerespectarea instrucțiunilor enumerate aici sau orice modificare adusă portbagajului « ONE SECOND CLIP » de către utilizator va conduce la anularea garanției noastre.

- Din motive de siguranță, structura portbagajului nu trebuie să fie modificată sub nicio formă.

## SK - Všeobecné informácie :

- Odporúčame vám používať nosič « ONE SECOND CLIP » s radom doplnkov « ONE SECOND CLIP ».

### Odporúčania pre používanie :

- Skontrolujte, že sú geometrické charakteristiky a charakteristiky odporu bicykla kompatibilne s používaním nosiča batôžiny.

- Tento nosič batôžiny musí byť upevnený v zadnej časti bicykla, pomocou k tomu určených skrutiek. Odporúčaný uťahovací moment skrutiek je 6 N.m / 20 N.ft.

- Upevňovacie prvky musia byť dokonale upevnené a pravidelne kontrolované.

- Po inštalácii nosiča na bicykel sa uistite, že sú všetky funkcie bicykla operatívne (brzdy, svetlá, presunovače,...) a že pedálovanie nie je poškodené.

- Tento nosič je navrhnutý pre maximálnu záťaž 25 kg (55.1 Lbs). Nikdy neprekračujte maximálnu záťaž nosiča batôžiny.

- Nikdy neprekračujte maximálnu záťaž bicykla.

- Nosič « ONE SECOND CLIP » je špeciálne navrhnutý pre použitie s našou detskou sedačkou vybavenou fixačným systémom « ONE SECOND CLIP ».

- Pri montáži takého typu sedačky na nosič je nutné konzultovať pokyny a možné kontraindikácie výroba detskej sedačky.

- Tento nosič batôžiny nie je určený pre zavesenie prívesu alebo iného prepravného zariadenia.

- Upozornenie! Riadenie alebo brzdenie bicykla sa môže zmeniť, keď je nosič batôžiny zatížený.

- Pred používaním bicykla skontrolujte správne upevnenie batôžiny, doplnkov alebo detskej sedačky.

- Pred používaním bicykla skontrolujte, že svetlá a/alebo signalizácia nie sú zakryté batôžinou prepravovanou na nosiči.

- Pred používaním správne rozložte a vyrovnajte záťaž na oboch stranách bicykla.

- Dajte pozor, aby sa žiaden pásiк, remeň alebo reťaz nedostal do kontaktu s mobilnými prvky bicykla (brzdy, kola, káble...)

- Nedodržanie uvedených pokynov alebo úprava nosiča batôžiny « ONE SECOND CLIP » používateľom bude mať za následok zrušenie našej záruky.

- Z bezpečnostných dôvodov sa konštrukcia nosiča batôžiny nesmie v žiadnom prípade upravovať.

## CS - Všeobecné informace :

- Nosič brašen « ONE SECOND CLIP » doporučujeme používat s řadou příslušenství « ONE SECOND CLIP ».

### Doporučení k používání :

- Ověřte, že geometrie a odpor jízdního kola jsou vhodné pro použití nosiče brašen.

- Tento nosič musí být připevněn k zadní části kola prostřednictvím k tomu určených šroubů. Doporučený uťahovací moment těchto šroubů je 6 Nm / 20 Nft.

- Upevňovací prvky musí být dokonale připevněny a pravidelně kontrolovány.

- Po připevnění nosiče na jízdní kolo zkontrolujte, že všechny funkce jízdního kola zůstávají neomezeny (brzdy, osvětlení, řazení,...) a že není nijak negativně ovlivněno šlápnání.

- Tento nosič je zkonstruován pro zátěž max. 25 kg (55,1 liber). Nikdy nepřekračujte maximální zátěž, kterou je nosič schopen unést.

- Nikdy nepřekračujte maximální zátěž, kterou je schopno unést jízdní kolo.

- Nosič brašen « ONE SECOND CLIP » je specificky zkonstruován pro použití s naší detskou sedačkou se systémem upevnění « ONE SECOND CLIP ».

- Při montáži tohoto typu dětské sedačky na nosič brašen je důležité postupovat podle pokynů a případných omezení výrobce dětské sedačky.

- Tento nosič brašen není zkonstruován pro tažení vlečného vozíku nebo podobného přepravního prostředku.

- Pozor ! Zatížený nosič brašen může ovlivnit chování jízdního kola, zejména řízení nebo brzdění.

- Před použitím jízdního kola zkontrolujte správné uložení a upevnění brašen, příslušenství či dětské sedačky.

- Před použitím jízdního kola zkontrolujte, zda není osvětlení a/ nebo signalizační zařízení zakryto příslušenstvím přepravovaným na nosiči.

- Před použitím jízdního kola přepravovaný náklad správně vyvažte a rozložte na obě strany jízdního kola.

- Dbejte na to, aby žádný popruh, pásek či napínák nepříšel do kontaktu s pohyblivými prvky jízdního kola (brzdy, kola, lanka...)

- Nedodržení těchto pokynů nebo jakákoliv úprava nosiče brašen « ONE SECOND CLIP » uživatelem povede k neplatnosti naší poskytnuté záruky.

- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno jakkoli upravovat nosič zavazadel.

## SV - Allmän information :

- « ONE SECOND CLIP » pakethållare rekommenderas att användas tillsammans med « ONE SECOND CLIP » transporttillbehör.

### Användningsanvisningar :

- Kontrollera att cykelns dimensioner och hållfasthet är godkända för att användas med en pakethållare.

- Denna pakethållare ska fästas bak på cykeln med därför avsedda skruvar. Det rekommenderade åtdragningsmomentet för skruvarna är 6 N.m/20 N.ft.

- Fästanordningen ska vara helt fäst och kontrolleras regelbundet.

- När pakethållaren installerats på cykeln, kontrollera att alla funktioner fortfarande fungerar (bromsar, lysen, kedja...) och att trampfunktionen inte har störts.

- Pakethållaren är avsedd för maximalt 25 kg (55,1 lb) belastning. Överskrid aldrig pakethållarens maxbelastning.

- Överskrid aldrig cykelns maxbelastning.

- « ONE SECOND CLIP » pakethållare är särskilt utvecklad att användas med vår barnsits som är utrustad med « ONE SECOND CLIP » fästsystem.

- Då denna typ av sits monteras på en pakethållare är det nödvändigt att läsa instruktionerna och eventuella råd om motsatsen från tillverkaren av barnsitsen.

- Denna pakethållare är inte avsedd att dra en vagn eller motsvarande transportmedel.

- Varning ! Cykeln kan komma att uppföra sig annorlunda när du cyklar eller bromsar om pakethållaren är lastad.

- Se till att bagaget, tillbehören eller barnsiten är väl fästa innan du använder cykeln.

- Se innan du cyklar till att belysning och reflexer inte skymms av tillbehöret som transporteras på pakethållaren.

- Fördela och jämvikta lasten rätt på var sida om cykeln innan du använder den.

- Se till att inga remmar, snören eller annat kan komma i kontakt med cykelns rörliga delar (bromsar, hjul, vajrar...).

- Att inte respektera instruktionerna eller att förändra pakethållaren på något sätt leder till att garantin förverkas.

- Av säkerhetsskäl får inte pakethållaren ändras under några omständigheter.

# DECATHLON

ДЕКАТЛОН

ДЕКАТЛОН

ДЕКАТЛОН

ДЕКАТЛОН

### BG - Обща информация :

- Препоръчваме ви да използвате багажника « ONE SECOND CLIP » с гамата аксесоари « ONE SECOND CLIP ».

### Ръководство за употреба :

- Проверете дали геометричните характеристики и съпротивлението на велосипеда са предназначени за използване на багажник.

- Поставете багажника върху задната част на велосипеда и затегнете с помощта на предвидените за тази цел винтове. Препоръчителният момент на затягане е 6 N.m / 20 N.ft.

- Проверявайте редовно фиксиращите елементи, те трябва да са добре затегнати.

- След като поставите багажника се уверете, че всички компоненти на велосипеда функционираят нормално (спирачки, светлини, дерайльори и др.) и че нищо не пречи на въртенето на педалите.

- Този багажник е предназначен за максимален товар от 25 кг (55.1 Lbs). Никога не надвишавайте максималната товароносимост на багажника.

- Никага не надвишавайте максималната товароносимост на велосипеда.

- Багажникът « ONE SECOND CLIP » е съвместим за употреба с детско stolчe, снабдено със системата за фиксиране « ONE SECOND CLIP ».

- При инсталиране на такъв вид детско stolчe върху багажника задължително трябва да се спазват съответните указания, както и инструкциите на производителя на stolчeто.

- Този багажник не е предназначен за теглене на ремарке или друг вид средство за транспортиране.

- Внимание ! Когато багажникът е натоварен, това може да доведе до промяна в поведението на велосипеда и неговото спиране.

- Преди да потеглите с велосипеда, проверете дали багажът, аксесоарите и детското stolчe са правилно подредени.

- Преди да използвате велосипеда, проверете дали поставеният върху багажника товар не скрива светлините и/или сигналните елементи.

- Преди да потеглите, разпределете товара равномерно от двете страни на велосипеда.

- Проверете дали няма кашика, колан или държач, които да влизат в контакт с подвижните елементи на велосипеда (спирачки, капли, жила ...).

- Неспазването на тези инструкции, както и всяка модификация на багажника « ONE SECOND CLIP » от страна на потребителя води до анулиране на гаранцията.

- За оптимална безопасност, в никакъв случай не променяйте структурата на багажника.

#### TR - Genel Bilgiler :

- « ONE SECOND CLIP » bagaj taşıyıcısının, « ONE SECOND CLIP » taşıma aksam çeşitleri ile birlikte kullanılması önerilir.

#### Kullanım tavsiyeleri :

- Bisikletin geometrik ve direnç özelliklerinin port bagaj kullanımına uygun olduğunu kontrol edin.

- Bu port bagaj uygun vidalar yardımıyla bisikletin arka tarafına sabitlenmelidir. Tavsiye edilen vida sıkma torku 6 N.m / 20 N.ft'dir.

- Bağlantı elemanları tam olarak sabitlenmeli ve düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir.

- Port bagajın bisikletin üzerine yerleştirilmesinden sonra, bisikletin tüm işlevlerinin kullanılabilir durumda olduklarını (frenler, farlar, vites değiştiriciler) ve pedal çevirmede sorun olmadığını kontrol edin.

- Bu port bagaj azami 25 kilogram (55,1 libre) bir ağırlığı taşımak üzere tasarlanmıştır. Asla port bagajın taşıyabileceği azami yük ağırlığını aşmayın.

- Asla bisikletin taşıyabileceği azami yük ağırlığını aşmayın.

- « ONE SECOND CLIP » bagaj taşıyıcısı, « ONE SECOND CLIP » sabitleme sistemi ile donatılmış olan, « ONE SECOND CLIP » bebe koltuğumuz ile birlikte kullanılmak üzere özel olarak tasarlanmıştır.

- Bu tip bir çocuk koltuğunun port bagaj üzerine montajı esnasında, çocuk koltuğu imalatçısının talimatlarını ve olası uyarılarını mutlaka okumak gerekir.

- Bu port bagaj bir römork veya buna eşdeğer bir taşıma tertibatı çekmek üzere tasarlanmamıştır.

- Dikkat ! Port bagaj yüklüken, bisikletin sürüş ve frenleme davranışında değişiklik olabilir.

- Bagajların, aksesuarların veya çocuk koltuğunun iyi bağlandığını bisikleti kullanmadan önce kontrol edin.

- Far ve/veya işaret tertibatının önünün port bagaj üzerinde taşınan aksesuar tarafından kapatılmadığını bisikleti kullanmadan önce kontrol edin.

- Kullanımdan önce yükleri bisikletin her iki tarafına dağıtın ve düzgün bir şekilde dengeleyin.

- Hiçbir kolan, kayış veya gergi kayışının, bisikletin hareketli parçalarıyla (frenler, tekerlekler, kablolar) temas etmemesine dikkat edin
- Belirtilen talimatlara uyulmaması veya kullanıcı tarafından « ONE SECOND CLIP » port bagajda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda, garantimiz geçersiz hale gelecektir.

- Güvenlik nedeniyle, hiçbir durumda port bagajın yapısında değişiklik yapılmamalıdır.

#### HR - Opće informacije :

- Uporaba prtljažnika « ONE SECOND CLIP » se preporuča sa asortimanom pribora za nošenje « ONE SECOND CLIP ».

#### Preporuke za korištenje :

- Provjerite da su geometrijska svojstva i otpornost bicikla kompatibilni s uporabom prtljažnika.

- Prtljažnik mora biti pričvršćen na stražnji dio bicikla s vijcima namijenjenim za tu svrhu.Zatezni moment vijaka se preporuča na 6 Nm / 20 N.ft.

- Elementi fiksacije moraju biti u potpunosti osigurani i redovito provjeravani.

- Nakon instalacije prtljažnika na biciklu, pobrinite se da sve funkcije bicikla ostanu u pogonu (kočnice, svjetla, iskliznica,...) i da pedalaranje nije poremećeno.

- Ovaj prtljažnik je dizajniran za maksimalno opterećenje od 25 kg

(55.1 Lbs). Nikada ne prelaziti maksimalno opterećenje koje može podržati prtljažnik.

- Nikada ne prelaziti maksimalno opterećenje koje može nositi bicikl.

- Prtljažnik « ONE SECOND CLIP » je posebno dizajniran za korištenje s našom dječjom sjedalicom opremljenom sustavom za fiksiranje « ONE SECOND CLIP ».

- Prtljažnik se može koristiti s bilo kojim dječjim sjedalom dizajniranim posebno za korištenje na prtljažniku.Kada montirate ovaj tip dječjeg sjedala na prtljažnik, neophodno je konzultirati upute i eventualne nasom indikacije proizvođača sjedala.

- Ovaj prtljažnik nije dizajniran za vuču prikolice ili ekvivalentnog transportnog sredstva.

- Upozorenje! Ponašanje bicikla može se mijenjati u smislu vožnje ili kočenja, kada je prtljažnik pun.

- Provjerite dobru pričvršćenost prtljage, pribora prije korištenja bicikla.

- Provjeriti da uređaji za rasvjetu i/ili signalizaciju nisu zaklonjeni priborom koji se prenosi na prtljažniku prije korištenja bicikla.

- Podijeliti i pravilno uravnotežiti opterećenja na svakoj strani bicikla prije uporabe.

- Uvjerite se da nijedan remen ili sigurnosni pojas ne može doći u dodir s pokretnim dijelovima bicikla (kočnice, kotači, kablovi...).

- Nepridržavanje ovih uputa ili bilo kakva modifikacija prtljažnika « ONE SECOND CLIP » od strane korisnika će poništiti jamstvo.

- Zbog sigurnosnih razloga, struktura prtljažnika ne smije se mijenjati ni u kojem slučaju.

#### ZH - 产品介绍 :

- 建议您将« ONE SECOND CLIP »系列行李架与« ONE SECOND CLIP »系列携行附件搭配使用。

#### 使用建议 :

- 使用行李架载物时，须确认其可满足自行车的几何形状及耐用度要求。

- 该行李架须用专用螺丝固定于自行车后方。 螺丝的建议固定扭力值为6 N.m / 20 N.ft.

- 固定零件均须完全锁紧且定期检查。

- 将行李架安装于自行车上之后，须检查自行车的各项功能是否均正常（刹车，灯光，变速叉等），且确认不会干扰到脚踏板运行。

- 该行李架的最大设计负重量为25千克（55.1磅）。 不可超过行李架的最大负重使用。

- 不可超过自行车的最大负重使用。

- « ONE SECOND CLIP »系列行李架专为搭配带« ONE SECOND CLIP »固定系统的儿童座椅使用而设计。

- 在行李架上安装此类儿童座椅时，必须参阅儿童座椅的制造商说明及注意事项进行操作。

- 该行李架无法连接拖车或同类工具使用。

- 警告！ 当行李架内载有重物时，自行车的行驶或刹车性能将受到影响。

- 骑行前请确认行李、附件或儿童座椅已整理良好。

- 骑行前请确认行李架上所载物品不会影响自行车灯和/或信号灯等设备。

- 骑行前须保证行李架上所载物品左右配重均匀。

- 确认行李带上的皮带，绳索等不会接触自行车的移动部件（刹车，轮胎，线缆等）。

- 如用户无视本说明书内要求操作，或对« ONE SECOND CLIP »款行李架进行任何改动均将导致产品保修失效。

- 为确保安全，请勿对行李架的结构进行任何改造。

#### معلومات عامة :

- يوصى باستخدام حمالة الحقيبة « ONE SECOND CLIP » مع مجموعة إكسسوارات الحمل.« ONE SECOND CLIP »

#### صانح الاستخدام :

- تأكد أن المواصفات الهندسية وخصائص المقاومة الخاصة بالدراجة متوافقة مع استخدام حامل الحقيبة.

- يجب تثبيت حامل الحقيبة في الجزء الخلفي من الدراجة باستخدام البراغي الخاصة لهذا الغرض. زوج براغي التثبيت الموصى به هو مفاص 6 م.م / 20 ن.ق. - يجب أن تكون أجزاء التثبيت مثبتة تماما ويتم التأكد منها بشكل دوري.

- بعد تثبيت حامل الحقيبة على الدراجة، تأكد من أن جميع وظائف الدراجة تعمل بصورة جيدة) مثل المكابح والمصابيح، وغير ذلك (وتأكد أن نظام التبديل يعمل بدون عراقيل.

- حامل الحقيبة هذا مصمم ليحمل حمولة وزنها 25 كجم كحد أقصى51.1 رطل).

- يمنع تجاوز الحمولة القصوى للحامل.

- يمنع تجاوز الحمولة القصوى التي يمكن للدراجة أن تتحملها.

- حمالة الحقيبة « ONE SECOND CLIP » مصممة خصيصا لكي يتم استخدامها مع مقعد الأطفال المزود بنظام التثبيت.« ONE SECOND CLIP »

- أثناء تركيب هذا النوع من مقاعد الأطفال على حامل الحقيبة، لا بد من الإطلاع على التعليمات وربما المحاذير التي حددتها الجهة المصنعة لمقعد الطفل.

- حامل الحقيبة هذا غير مصمم لجر مقطورة أو آلية نقل مشابهة.

- تنبيه ! قد يتغير أداء الدراجة عند القيادة أو الفرملة عندما يتم تركيب حامل الحقيبة.

- تأكد من الربط الجيد للحقيبة والملحقات أو مقعد الطفل قبل استخدام الدراجة.
- تأكد أن آلية الإضاءة و/أو الإشارات غير محجوبة بالشئء المنقول على الحامل قبل استخدام الدراجة.

- قم بتوزيع وموازنة الحمولة من كل جانب على الدراجة قبل استخدامها.

- تأكد من عدم حدوث تلامس بين أي شريط أو سير أو الشداد وبين الأجزاء المتحركة في الدراجة) الفرامل، العجلات، الكابلات(....)

- عدم اتباع التعليمات المذكورة أو أي تعديل لحامل الحقيبة-« ONE SE-COND CLIP» من قبل المستخدم سوف يؤدي إلى إلغاء الضمان.

- لأسباب أمنية، لا يجب تغيير هيكل حامل الأمتعة في أي حال من الاحوال.

#### ZT - 產品介紹 :

- 建議您將« ONE SECOND CLIP »系列行李架與« ONE SECOND CLIP »系列攜行附件搭配使用。

#### 使用建議 :

- 使用行李架載物時，須確認其可滿足自行車的幾何形狀及耐用度要求。

- 該行李架須用專用螺絲固定于自行車後方。 螺絲的建議固定扭力值為6 N.m / 20 N.ft.

- 固定零件均須完全鎖緊且定期檢查。

- 將行李架安裝于自行車上之後，須檢查自行車的各項功能是否均正常（ 剎車，燈光，變速叉等 ），且確認不會干擾到腳踏板運行。

- 該行李架的最大設計負重量為25千克（55.1磅）。 不可超過行李架的最大負重使用。

- 不可超過自行車的最大負重使用。

- « ONE SECOND CLIP »系列行李架專為搭配帶« ONE SECOND CLIP »固定系統的兒童座椅使用而設計。

- 在行李架上安裝此類兒童座椅時，必須參閱兒童座椅的製造商說明及注意事項進行操作。

- 該行李架無法連接拖車或同類工具使用。

- 警告！ 當行李架內載有重物時，自行車的行駛或剎車性能將受到影響。

- 騎行前請確認行李、附件或兒童座椅已整理良好。

- 騎行前請確認行李架上所載物品不會影響自行車燈和/或信號燈等設備。

- 騎行前須保證行李架上所載物品左右配重均勻。

- 確認行李帶上的皮帶，繩索等不會接觸自行車的移動部件（ 剎車，輪胎，線纜等 ）。

- 如用戶無視本說明書內要求操作，或對« ONE SECOND CLIP »款行李架進行任何改動均將導致產品保修失效。

- 為確保安全，請勿對行李架的結構進行任何改造。

**Model : 8282147 - Item : 1704084 - Pack ref : 2681650**